Tsab ntawv/tsab email qauv piv txwv rau cov tub ntxhais kawm thiab cov tsev neeg

**PER ORS 339.869 thiab OAR 581-021-0037, cov pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv yuav tsum muab cov ntaub ntawv qhia paub txog cov tshuaj txhaus kuab yaj yeeb (tshuaj naloxone) rau niam txiv los sis tus neeg saib xyuas ntawm txhua tus tub ntxhais kawm uas tseem yau. Cov ntaub ntawv qhia paub uas muab los ntawd yam tsawg kawg yuav tsum muaj xam nrog rau:**

1. **Lub ntsiab lus piav qhia txog cov tshuaj txhaus kuab yaj yeeb tau nyob rau ncua sij hawm-luv thiab qhia txog cov hom phiaj;**
2. **Ib nqe lus cai hais txog, thaum muaj xwm txheej ceev, cov kev pheej hmoo ntawm kev muab cov tshuaj txhaus kuab yaj yeeb tau nyob rau ncua sij hawm-luv txhaj rau ib tug neeg twg thiab cov kev pheej hmoo ntawm kev tsis muab cov tshuaj txhaus kuab yaj yeeb tau nyob rau ncua sij hawm-luv txhaj rau ib tug neeg twg;**
3. **Ib nqe lus cai txheeb xyuas tias seb cov tsev kawm ntawv twg hauv pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv, yog tias muaj, uas yuav tau muaj cov tshuaj cov tshuaj txhaus kuab yaj yeeb tau ncua sij hawm-luv, thiab cov khoom siv uas tsim nyog raws fab kho mob los txhaj cov tshuaj txhaus kuab yaj yeeb tau nyob rau ncua sij hawm-luv, nyob ntawm chaw thiab muaj siv rau cov xwm txheej ceev; thiab**
4. **Ib nqe lus cai uas tus neeg sawv cev tam ntawm pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv uas tej zaum tuaj yeem muab cov tshuaj txhaus kuab yaj yeeb tau nyob rau ncua sij hawm-luv txhaj rau tus tub ntxhais kawm yog tias tus tub ntxhais kawm tshwm sim muaj tsos tsis nco qab thiab ntsib rau txoj kev noj kuab yaj yeeb (opioid) ntau dhau lawm.**

**Pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv yuav siv tsab ntawv/tsab email no es kom thiaj ua tau raws li txoj cai tseev kom ua thiab pab tsim kom muaj kev paub txog cov kev phom sij ntawm kev siv kuab yaj yeeb (opioid) thiab muaj cov tshuaj naloxone siv rau hauv tsev kawm ntawv.**

**--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

**Kab ncauj lus uas pom zoo:** Tseem ceeb: Cov Niam Txiv Yuav Tsum Paub Txog Tshuaj Naloxone thiab Kev Nyab Xeeb ntawm Kuab Yaj Yeeb (Opioid)

Nyob Zoo Txig Cov Tub Ntxhais Kawm & Cov Tsev Neeg,

Peb lub tsev kawm ntawv tuav cov tub ntxhais kawm txoj kev noj qab haus huv yam ua kom tuaj nruab plawv kiag rau txoj hauj lwm uas peb ua. Peb tab tom sau ntawv qhia cov kev txhawj xeeb txog cov tshuaj muaj kuab fes tas nis (fentanyl) thiab kuab yaj yeeb (opioid). Cov tshuaj no ua kev phom sij rau tib neeg nyob rau hauv peb lub zej zog. Peb vam tias cov ntaub ntawv qhia paub no yuav pab tiv thaiv cov tub ntxhais kawm tau. Tsab ntawv no muaj cov ntaub ntawv qhia paub uas muaj nuj nqis suav xam nrog rau cov lus qhia nyob rau txoj hauv kev los tawm tsam rau kev siv tshuaj ntau dhau thiab cov link txuas rau lub chaw muab kev pab cuam.

**Kev siv yeeb tshuaj nyob rau cov tub ntxhais hluas** tau txo qis tuaj raws lub sij hawm. Txawm li cas los xij, cov ntaub ntawv qhia tau hais tias muaj kev nce ntxiv nyob rau ntawm txoj kev siv tshuaj ntau dhau lawm, feem ntau vim los ntawm kuab fes tas nis (fentanyl) uas tsis raug cai hauv tej khw muag tshuaj (NIDA, 2023). Nws yog ib qho tseem ceeb los cob qhia rau cov tub ntxhais kawm thiab cov tub ntxhais hluas hais txog kev pheej hmoo ntawm kev siv yeeb tshuaj, suav nrog cov peev xwm ntawm kuab fes tas nis (fentanyl) hauv cov tshuaj uas tsis raug cai thiab lwm yam kuab tshuaj. Nws tseem yog ib qho tseem ceeb los txhawb kev paub txog cov tshuaj txaus kuab yaj yeeb (xws li tshuaj naloxone).

**Kuab kuab yaj yeeb (opioid) yog dab tsi?** Cov kuab yaj yeeb (opioids) los ntawm cov paj yeeb thiab suav nrog tshuaj xws li kuab mos fis (morphine), kuab auv xis khaus dos (oxycodone), kuab dis laus div (dilaudid), yeeb dawb (heroin), thiab kuab fes tas nis (fentanyl). Cov no muaj los nrog txuas cov kuab tshuaj los rau kev tswj qhov mob thiab ua kom kaj siab. Kev siv tshuaj ntau dhau yog ib qho kev pheej hmoo uas cuam tshuam nrog rau cov kuab yaj yeeb (opioids) thiab tuaj yeem yog txhob txwm noj los sis noj yuam kev. Kuab fes tas nis (fentanyl) yog ib hom kuab muaj zog ntawm kuab yaj yeeb (opioid): ib ntsia me li me tau yam li ob peb lub xuab zeb xwb los yeej tuaj yeem ua rau ib tug neeg twg txoj pa tu taus nyob rau ob peb feeb.

**Vim li cas tib neeg thiaj siv cov kuab yaj yeeb (opioids)?** Cov kuab yaj yeeb (opioids) tuaj yeem raug siv ua tshuaj kho txo mob kom ntaug. Qee cov tub ntxhais hluas pheej sim siv cov tshuaj ntawd vim lawv xav paub xav pom. Qee cov neeg siv cov tshuaj ntawd kom tsis txhob muaj kev nyuaj siab. Cov kuab yaj yeeb (opioids) yog hom tshuaj uas quav.

**Yam txhaus kuab yaj yeeb (opioid) yog dab tsi?** Cov txhaus tau kuab yaj yeeb (opioid) yog cov tshuaj kho (tshuaj naloxone uas feem ntau hu ua tshuaj txhaus kuab yaj yeeb (opioid)) uas tuaj yeem muaj txau rau qhov ntswg los sis txhaj rau kom sai txhawm rau kom rov ua taus pa li qub rau tus neeg uas ua pa yaus zuj zus los sis tsis ua pa lawm uas vim yog kev noj tau tshuaj kuab fes tas nis (fentanyl), cov kuab yaj yeeb (opioids) los sis yeeb dawb heroin ntau dhau lawm**.** Tshuaj Naloxone pib tshwm sim li ntawm 2-3 feeb thiab tuaj yeem kav li 30-90 feeb. Qee zaum yuav tsum tau txhaj koob tshuaj naloxone thib ob yog qhov tsos tshwm sim ntawm kev siv tshuaj ntau dhau no tsis xam. Tshuaj naloxone tej zaum yuav muab txhaj nyob rau kis xwm txheej ceev ntawm kev noj ntau dhau lawm thiab muaj kev nyab xeeb rau tus neeg tau txais cov tshuaj ntawd.

**Yam twg uas koj tuaj yeem ua tau?** Thov tham txog cov kev phom sij ntawm kuab fes tas nis (fentanyl) thiab qhov kev muaj siv ntawm cov tshuaj txaus kuab yaj yeeb rau koj cov tub ntxhais kawm thiab lwm tus uas koj txhawj txog. Txheeb xav txog tias kev muaj tshuaj naloxone siv tau nyob rau hauv koj lub tsev es kom daws tau sai tshaj plaws thaum muaj xwm txheej ceev. Kawm paub ntau ntxiv txog txoj hauv kev siv tshuaj naloxone thiab txoj hauv kev yuav siv nws li cas tau nyob rau ntawm no: [Cov Tshuaj Txaus Kev Noj Tau Kuab Yaj Yeeb Ntau Dhau Lawm](https://www.oregon.gov/oha/PH/PREVENTIONWELLNESS/SUBSTANCEUSE/OPIOIDS/Pages/ReverseOverdose.aspx).

**Koj pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv tseem tab tom ua dab tsi?** (Nruab Lub Npe Pab Pawg Tswj Xyuas Tsev Kawm Ntawv Rau) muab kev qhia paub txog tshuaj thiab dej cawv raws li [Cov Qauv Cai Kev Kawm Ntawv Ntsig Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Xyoo 2023 Ntawm Xeev Oregon.](https://www.oregon.gov/ode/educator-resources/standards/health/Documents/Health%20Standards%20Adopted%2010.19.23.pdf) Tsis tas li ntawd, peb mob siab rau kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm txhua tus tub ntxhais kawm hauv peb lub tsev kawm ntawv ntawm lub zej zog.

* Ua raws li cov cai hauv pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv, txhua lub tsev kawm ntawv yuav tsum khaws cov tshuaj naloxone thiab cov khoom siv kho mob uas tsim nyog. Cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem txhaj cov tshuaj naloxone rau txhua tus neeg uas xav tias nyob tsam muaj kev noj tau kuab yaj yeeb (opioid) ntau dhau lawm. Txhua lub sij hawm uas cov neeg ua hauj lwm ntawm lub tsev kawm ntawv txhaj cov tshuaj naloxone lawm yuav tsum hu rau 911 thiab ceeb toom qhia rau tus tub ntxhais kawm niam txiv los sis tus neeg saib xyuas kom paub.
* Ua raws li cov cai hauv pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv, qee lub tsev kawm ntawv yuav tsum khaws cov tshuaj naloxone thiab cov khoom siv kho mob uas tsim nyog ntawm cov tsev kawm ntawv nram qab no: (teev lub tsev kawm ntawv lub npe). Cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem txhaj cov tshuaj naloxone rau txhua tus neeg uas xav tias nyob tsam muaj kev noj tau kuab yaj yeeb (opioid) ntau dhau lawm. Txhua lub sij hawm uas cov neeg ua hauj lwm ntawm lub tsev kawm ntawv txhaj cov tshuaj naloxone lawm yuav tsum hu rau 911 thiab ceeb toom qhia rau tus tub ntxhais kawm cov niam txiv los sis tus neeg saib xyuas kom paub.
* Tsis muaj ib lub tsev kawm ntawv twg yuav khaws cov tshuaj naloxone cia. Cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv yuav tsum hu rau 911 thiab ceeb toom rau tus tub ntxhais kawm leej niam txiv los sis tus neeg saib xyuas kom paub yog tias tus tub ntxhais kawm tab tom ntsib rau xwm txheej ceev.

Peb paub tias cov kev sib tham no tuaj yeem ntsib kev nyuaj. Tus neeg zoo tshaj plaws los tiv tauj rau yog tias koj muaj lus nug yog: \_(Nruab Lub Chaw Tiv Tauj Ntawm Tsev Kawm Ntawv).

Ua tsaug ntau,

(Sau Tus Thawj Xib Fwb/Tus Thawj Saib Xyuas Hauv Tsev Kawm Ntawv/Tus Neeg Tuav Tswj Cov Kev Pab Cuam Ntsig Txog Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Tsev Kawm Ntawv rau)

**Nov yog qee cov ntaub ntawv qhia paub los qhia rau cov tub ntxhais kawm thiab cov tsev neeg:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Cov tshuaj ntsiav los ntawm cov phooj ywg, thiab cov tshuaj uas koj yuav hauv oos lais (online) los sis los ntawm sam thiaj fab sim neej, tsis muaj kev nyab xeeb.** | * Yog tias muaj ib ntsiav tshuaj los ntawm ib tug neeg twg uas tsis yog kws kho mob los sis kws muag tshuaj, tsis txhob noj. Nws tuaj yeem yog cov tshuaj cuav.
* Cov tshuaj cuav tsis raug tswj hwm raws cai. Txhua lub ntsiav tshuaj tuaj yeem muaj qhov ntau tsawg sib txawv ntawm cov tshuaj. Txhua yam tshuaj cuav muaj kev pheej hmoo.
 |
|  | **Cov tshuaj uas kws kho mob tau sau tseg rau ib tus neeg yuav tsum tau siv rau tus neeg ntawd nkaus xwb, kom raws nraim li qhia.** | * Tsis txhob noj cov tshuaj uas tau muab sau rau lwm tus neeg los sis uas yog koj tau txais los ntawm cov phooj ywg los sis lwm qhov chaw muab los.
* Txhua tus neeg lub cev sib txawv. Ntsiav tshuaj uas muaj kev nyab xeeb rau ib tus neeg twg tuaj yeem tsim kev puas tsuaj rau lwm tus tau.
* Txhua yam tshuaj tuaj yeem ua rau muaj kev phom sij yog tias noj tau yuam kev, xws li ntau dhau los sis tuab dhau lawm.
 |
|  | **Cov tshuaj cuav tuaj yeem zoo xws nkaus li cov tshuaj tseeb tiag.** | * Cov tshuaj ntsiav uas muaj kuab fes tas nis (fentanyl) xyaw nrog me ntsis cuav tuaj yeem muaj ua txhua kob. Feem ntau cov tshuaj no yog cov ntsiav tshuaj kob xiav, ntsuab doog, los sis daj dawb muag.
* Qee cov tshuaj cuav muaj cov cim uas zoo li cov tshuaj tseeb tiag. Qee cov cim ua “M30,” “K9,” “215,” los sis “V48.” Cov tshuaj cuav yuav muaj lwm yam cim los sis tsis muaj cim.
 |
|  | **Cov tsev kawm ntawv thiab cov tsev neeg xav pab.** | * Nws yeej tsis ua cas li uas yuav los thov kev pab tau kawg.
* Cov tub ntxhais kawm uas qhia peb tias lawv siv tshuaj, los sis thov kev pab, yuav tsis raug rau txim.
* Cov tub ntxhais kawm tuaj yeem tham nrog (Nruab cov neeg ua hauj lwm: tus kws pab tswv yim hauv tsev kawm ntawv, tus neeg ua hauj lwm pab zej tsoom sawv daws hauv tsev kawm ntawv, tus kws saib xyuas tus mob hauv tsev kawm ntawv, tus thawj xib fwb, cov neeg ua hauj lwm SBHC), los sis lwm tus neeg laus uas ntseeg siab tau.
* Yog tias tus tub ntxhais kawm hnov tau tias tsis muaj kev nyab xeeb lawm los sis paub tias ib tus neeg uas hnov tau tias tsis muaj kev nyab xeeb lawm los sis muaj kev ntxhov siab, lawv tuaj yeem hu, xa ntawv, los sis sau ntawm sib tham rau [988](https://988lifeline.org/) thiab tham nrog tus kws pab tswv yim rau teeb meem xwm txheej maj rawm yam dawb xwb.
 |

**Nov yog cov kev nqis tes ua yog tias koj pom muaj kev noj tshuaj ntau dhau lawm hauv koj lub tsev los sis lub zej zog:**

|  |  |
| --- | --- |
| **TO TAUB: Paub cov cim qhia ntawm kev siv kuab yaj yeeb (opioid) ntau dhau lawm:*** Taw qhia cov me nyuam kawm ntawv
* Ua pa yaus, tsis nto, los sis ua tsis taus pa
* Ua qig qawg los sis ua qaj
* Sawv nyuaj los tsis tuaj yeem sawv taus
* Tsaug zog heev
* Tawv nqaij txias, thiab nplaum ntxais
* Tawv nqaij, ntiv tes, los sis daim di ncauj thim xim los sis xiav
 | **DAWS TEEB MEEM RAU KIAG yog xav tias muaj kev noj kuab yaj yeeb ntau dhau lawm:**∉ Txhaj cov tshuaj txhaus kev noj tau tshuaj ntau dhau lawm xws li tshuaj naloxone\* (yog tias muaj) thiab hu rau 911.∉ Kom tus neeg ntawd feeb meej thiab ua pa tas li.∉ Tso tus neeg ntawd pw ua ntsais kom tsis txhob txhaws hlab ua pa.∉ Nyob nrog tus neeg mus ntawd twj ywm txog ntua rau thaum txoj kev pab xwm txheej ceev tuaj txog. |
| Koj tuaj yeem kawm paub ntxiv txog txoj hauv kev los txais tshuaj naloxone (Narcan) thiab txoj hauv kev siv nws li cas raws kev mus saib rau nplooj vas sab [Cov Tshuaj Txaus Kuab Yaj Yeeb (Opioid) Kom Xam](https://www.oregon.gov/oha/PH/PREVENTIONWELLNESS/SUBSTANCEUSE/OPIOIDS/Pages/ReverseOverdose.aspx) los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) |

**Nov yog qee cov vas sab (websites) uas muaj txiaj ntsig pab tau:**

|  |
| --- |
| Pab txhawb rau cov tub ntxhais kawm thiab cov tsev neeg* + - [Txoj kev kho mob raws Kev Tsis Meej Pem Vim Los Ntawm Kev Siv Tshuaj Yeeb Dej Caw ntawm Cov Me Nyuam Hluas](https://www.oregon.gov/oha/HSD/BH-Child-Family/Pages/Youth-SUD.aspx) thiab kev txhim kho cov chaw muab kev pab cuam los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority)
		- [Nev Vawj Muab Kev Txhawb Nqa Tsev Neeg ntawm Xeev Oregon (Oregon Family Support Network)](https://ofsn.org/) txuas, txhawb nqa, thiab muab kev cob qhia rau cov tsev neeg thiab lawv cov zej zos
		- [Lub Chaw Sab Laj Txog Tshuaj Tshiab ntawm Xeev Oregon (New Drug Talk Oregon)](https://www.thenewdrugtalk.org/oregon) muab kev kawm thiab cov cuab yeej rau cov niam txiv txog ntawm kev sib txuas lus hais txog kuab fes tas nis (fentanyl)
		- [Kev Kho Cov Tsev Kawm Ntawv Theem Siab Kom Rov Zoo Li Qub ntawm Xeev Oregon (Oregon Recovery High Schools)](https://www.oregonrecoveryschools.org/) muaj kev nyab xeeb, kev ua tib zoo saib, thiab kev txhawb kev kawm rau cov tub ntxhais hluas kom rov zoo li qub

Cov ntaub ntawv qhia paub hais txog cov kuab yaj yeeb (opioids), kuab fes tas nis (fentanyl), thiab tshuaj txaus naloxone/Narcan* + - [Daim Ntawv Xov Xwm txog Kev Hem Thawj ntawm Lub Zej Zog nyob rau Lub Plaub Hlis Ntuj Xyoo 2022](https://drive.google.com/file/d/1tFF6htjpUeELwkcJniGEmH8fXyqDlB73/view?usp=sharing) los ntawm Cheb Tsam Muaj Kev Muag Yeeb Tshuaj Siab ntawm Xeev Oregon (Oregon High Intensity Drug Trafficking Area, HIDTA)
		- [Kev Paub Zoo Txog Kuab Fes Tas Nis (Fentanyl)](https://fentanylaware.com/) Lub Nroog Lane lub rooj nthuav qhia kev paub zoo txog kuab fes tas nis (fentanyl), kev noj tau ntau dhau lawm thiab tshuaj naloxone rau pej xeem paub
		- [Kev Pab Cawm Txoj Sia hauv Xeev Oregon (Save Lives Oregon)](https://www.savelivesoregon.org/) kawm paub ntxiv txog tshuaj naloxone, txhoj hauv kev los txhaj thiab kev nkag cuag tau rau cov phau ntawv cob qhia
		- [Cov tshuaj txhaus kev noj tau kuab yaj yeeb (opioid) ntau dhau lawm kom xam](https://www.oregon.gov/oha/PH/PREVENTIONWELLNESS/SUBSTANCEUSE/OPIOIDS/Pages/ReverseOverdose.aspx) cov chaw muab kev pab cuam los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority)
		- Cov Kev Tag Sim Neej Los ntawm Kev Noj Kuab Fes Tas Nis (Fentanyl) Ntau Dhau Lawm, Lub Nroog Multnomah Xyoo 2018-2023, daim ntawv tshaj qhia los ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv ntawm Nroog Multnomah (Multnomah County Health Department)
	+ **Tus Xov Tooj Muab Kev Pab**
		- [Tus Xov Tooj Pab Cuam Neeg Hluas (Youthline)](https://oregonyouthline.org/?utm_medium=email&utm_source=govdelivery) yog ib tug xov tooj pab xwm txheej kub ntxov thiab sib pab ntawm tub ntxhais hluas-rau-tub ntxhais hluas. Hu rau tus xov tooj 1-877-968-8491 los sis sau kab ntawv tias “teen2teen” mus rau tus xov tooj 839863.
		- [**Tus xov tooj cawv txoj sia 988.**](https://988lifeline.org/)Yog tias koj los sis ib tug neeg twg uas koj paub tab tom tawm tsam los sis nyob rau xwm txheej maj rawm, ces muaj kev pab siv tau 24/7. Hu rau los sis xa lus sau mus rau 988 los sis sb tham hauv oos lais (online) ntawm [988Lifeline.org.](https://988lifeline.org/) Tus xov tooj cawv txoj sia 988 teb cov kev hu xov tooj, cov ntawv xov tooj thiab cov kev sau ntawv sib tham ua Lus As Kiv los sis Lus Xab Pees Niv, nrog rau cov kev pab cuam txhais lus ua ntau dua 250 hom lus. Cov neeg Lag Ntseg, Tsis Hnov ​​​​Lus Zoo los sis nyiam siv Cov Lus Mes Kas Piav Tes tuaj yeem txuas ncaj qha nrog tus kws pab tswv yim uas tau txais kev cob qhia zoo ntawm 988 hauv ASL.
 |